



Promuovere la trasformazione digitale e l'innovazione sociale nell'IFP per un migliore accesso degli studenti sordi al mercato del lavoro

2022-1-PL01-KA220-VET-000086953

# 3D4DEAF Indice comparativo

Finanziato dall'Unione europea. I punti di vista e le opinioni espresse sono tuttavia esclusivamente quelli degli autori e non riflettono necessariamente quelli dell'Unione europea o dell'Agencia esecutiva europea per l'istruzione e la cultura (EACEA). Né l'Unione Europea né l'EACEA possono essere ritenute responsabili. "3D4DEAF - Promuovere la trasformazione digitale e l'innovazione sociale nell'istruzione e nella formazione professionale per un migliore accesso degli studenti sordi al mercato del lavoro" numero del progetto: 2022-1-PL01-KA220-VET-000086953



Co-funded by  
the European Union

## WP2 - A1g: Indice comparativo

### Acronimo del progetto:

3D4DEAF

### Titolo del progetto:

Promuovere la trasformazione digitale e l'innovazione sociale nell'IFP per un migliore accesso degli studenti sordi al mercato del lavoro

**Numero del progetto:** 2022-1-PL01-KA220-VET-000086953

### CONSORZIO:

- Coordinatore:
  - SPOLECZNA AKADEMIA NAUK, Polonia– [www.san.edu.pl](http://www.san.edu.pl)
- Partners
  - Emphasys Interactive Solutions Ltd, Cipro - [www.emphasyscentre.com](http://www.emphasyscentre.com)
  - European Digital Learning Network ETS, Italia – [www.dlearn.eu](http://www.dlearn.eu)
  - Fondazione Istituto dei Sordi di Torino ONLUS, Italia - [www.istitutosorditorino.org](http://www.istitutosorditorino.org)
  - Special High School For the Deaf and Hard of Hearing Thessaloniki, Grecia [www.gym-ekv-thess.thess.sch.gr](http://www.gym-ekv-thess.thess.sch.gr)
  - Stowarzyszenie Rozwoju "Pitagoras", Polonia– [www.pitagoras.org.pl](http://www.pitagoras.org.pl)
  - Instituto Hispano Americano de la Palabra, Spagna – [www.gaudem.es](http://www.gaudem.es)
  - AINTEK SYMVOULOI EPICHEIRISEON EFARMOGES YPSILIS TECHNOLOGIAS EKPAIDEFSI ANONYMI ETAIREIA, Grecia - <https://trainingcentre.gr/>

**Sito web:** [www.3d4deafproject.eu](http://www.3d4deafproject.eu)

# Indice

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Introduzione.....                     | 3  |
| Polonia.....                          | 4  |
| Risultati del rapporto nazionale..... | 4  |
| Risultati del Focus group.....        | 4  |
| Sintesi.....                          | 5  |
| Infografica.....                      | 11 |
| Italia.....                           | 12 |
| Risultati del rapporto nazionale..... | 12 |
| Risultati del Focus group.....        | 12 |
| Sintesi.....                          | 13 |
| Infografica.....                      | 16 |
| Cipro.....                            | 17 |
| Risultati del rapporto nazionale..... | 17 |
| Risultati del Focus group.....        | 17 |
| Sintesi.....                          | 18 |
| Infografica.....                      | 21 |
| Grecia.....                           | 22 |
| Risultati del rapporto nazionale..... | 22 |
| Focus group findings .....            | 22 |
| Sintesi.....                          | 23 |
| Infografica.....                      | 27 |
| Spagna.....                           | 28 |
| Risultati del rapporto nazionale..... | 28 |
| Focus group findings .....            | 28 |
| Sintesi.....                          | 29 |
| Infografica.....                      | 31 |

## Introduzione

In un'epoca caratterizzata dai rapidi progressi tecnologici e dall'evoluzione dei mercati del lavoro, la ricerca di un'istruzione inclusiva e di opportunità di lavoro equamente distribuite rimane al centro delle preoccupazioni globali. Riconoscendo le sfide specifiche che gli studenti sordi devono affrontare nell'Istruzione e Formazione Professionale (IFP), l'iniziativa "3D4DEAF" ha intrapreso un percorso per sviluppare il potenziale di queste persone e migliorare la loro competitività nel mercato del lavoro.

Il Progetto ha avviato una fase preliminare che ha coinvolto diversi Paesi europei: Italia, Grecia, Polonia, Cipro e Spagna. L'obiettivo primario di questa fase è stato condurre una ricerca approfondita per fare luce sullo stato attuale della formazione professionale per gli studenti sordi e sulle barriere che incontrano nella ricerca di un impiego. Ogni Paese partecipante ha indagato con meticolosità gli aspetti chiave dell'istruzione, dell'inclusione nel mercato del lavoro e del panorama della digitalizzazione.

### I temi principali delle ricerche sono stati:

- ✓ L'educazione degli studenti sordi
- ✓ La situazione delle persone sorde nel mercato del lavoro
- ✓ Livello di sviluppo della digitalizzazione nell'istruzione

Questo "Indice comparativo 3D4DEAF" è il risultato della ricerca condotta in ogni Paese partecipante. Si tratta di una risorsa preziosa che presenta una panoramica strutturata dei risultati, consentendo ai lettori di confrontare e comparare facilmente i dati e le soluzioni proposte nei vari Paesi.

### Vantaggi per il lettore:

- ✓ Conoscenze transnazionali: Comprendere le sfide e i successi nell'istruzione IFP e nell'integrazione nel mercato del lavoro per le persone sorde in vari paesi europei.
- ✓ Buone pratiche: Scoprire approcci e politiche innovative che promuovono un'istruzione inclusiva e pari opportunità di lavoro per la comunità dei sordi
- ✓ Consapevolezza decisionale: Fornire una base per un processo decisionale consapevole, lo sviluppo di politiche e l'allocazione di risorse per migliorare la vita degli studenti sordi dell'IFP.
- ✓ Framework: Questo documento è uno strumento per la creazione di un quadro di competenze che affronti i bisogni e le lacune identificate nell'istruzione IFP a livello transnazionale.

## Polonia

### Risultati del Report nazionale

Il numero di persone sorde in Polonia, basato sui dati disponibili e sulle fonti ITS, è stimato a circa 50.000. Nell'anno scolastico 2021/2022, oltre 15.000 studenti sordi hanno studiato negli istituti scolastici del Paese. La maggior parte di loro - circa l'86% - sono persone con sorde che studiano con i loro coetanei udenti utilizzando la lingua orale, mentre circa il 14% (2.100 persone) sono studenti sordi che utilizzano anche la lingua dei segni durante la loro istruzione. La pandemia di COVID-19 ha accelerato in Polonia la trasformazione digitale delle organizzazioni dell'Industria 4.0. Tuttavia, l'educazione STEAM e l'imprenditorialità sociale nelle scuole di formazione professionale dovrebbero essere migliorate. Vale la pena sottolineare che in Polonia vengono istruiti oltre due milioni di studenti con esigenze speciali, compresi studenti sordi. Soprattutto questo gruppo necessita di investimenti in infrastrutture digitali, attrezzature, competenze degli insegnanti e software appropriati. In Polonia, esistono programmi appositi, ma che sfortunatamente non garantiscono la continuità delle attività.

### Risultati dei Focus group

In Polonia sono stati organizzati 3 Focus group per imprenditori, insegnanti e studenti.

Il focus group con gli imprenditori si è tenuto il 26 maggio sotto forma di incontro online, via Zoom, ospitato da Stowarzyszenie Rozwoju Pitagoras, con il supporto dell'Università di Scienze Sociali. Hanno partecipato 7 rappresentanti di 5 diverse organizzazioni. I partecipanti erano fortemente legati alla comunità dei sordi. I partecipanti erano: un interprete di Lingua dei Segni, mediatore del lavoro e consulente di carriera (2), un presidente di un'agenzia di reclutamento specializzata nell'attivazione lavorativa di persone con varie disabilità, ma soprattutto di persone sorde, insieme a uno specialista responsabile della tecnologia per gli interpreti di Lingua dei Segni in un'azienda che fornisce l'accesso agli interpreti di Lingua dei Segni polacchi tramite un sistema online.

Gli imprenditori hanno partecipato con entusiasmo alla discussione sulle tematiche di 3D4DEAF. Hanno raccontato di molte lacune e problemi nel loro ambiente. Poiché la maggior parte delle aziende non comprende la Lingua dei Segni o il funzionamento delle persone sorde, esita ad assumere dipendenti sordi. I datori di lavoro non sanno come interagire con i sordi, assegnare loro dei compiti e comunicare con loro. La scarsità di traduttori e le relative spese scoraggiano ulteriormente i datori di lavoro. Non c'è nemmeno il supporto di psicologi in Lingua dei Segni per le persone sorde che entrano nel mercato del lavoro.

Gli insegnanti di IFP hanno risposto alle domande via e-mail. Rendere istruzioni, domande e materiali didattici accessibili agli studenti sordi è il problema principale che gli educatori devono affrontare. Gli insegnanti dovrebbero avere accesso a testi pertinenti, istruzioni linguistiche e risorse aggiuntive (come applicazioni mobili e Internet), poiché la formazione professionale si svolge principalmente in Istituti speciali. In pratica, il programma di studi non sempre corrisponde alle esigenze degli studenti sordi. C'è una carenza di educatori specializzati e di materiali. Il sistema educativo è inoltre troppo difficile e complesso.

Il focus group con gli studenti è stato organizzato online il 1° giugno 2023. Hanno partecipato 5 studenti di IFP. L'ostacolo maggiore che hanno segnalato è la mancanza di comunicazione adeguata e la mancata comprensione dei loro bisogni. L'istruzione stessa si basa sulla parola e sulla scrittura, impedendo la costruzione di un'identità sorda. Anche se le persone sorde completano la loro istruzione, hanno molti meno strumenti di vita rispetto alle loro controparti udenti. Non viene insegnato loro il pensiero critico, l'indipendenza o l'innovazione. A causa di tutto ciò, i sordi sono talvolta spinti a svolgere determinate professioni - semplice lavoro manuale - che limita il loro sviluppo personale.

## Sintesi

### 1. Educazione di studenti sordi

- **Dati statistici sulla popolazione sorda:**

- Totale: 50 000
- Numero di studenti sordi: oltre 15 000
- Panoramica del Sistema didattico

Nel sistema educativo polacco, i giovani con disabilità, compresi i sordi, hanno l'opportunità di essere educati in tutti i tipi di scuole, in conformità con le loro esigenze e predisposizioni individuali di sviluppo ed educazione. La legge garantisce che i contenuti, i metodi e l'organizzazione dell'insegnamento siano adattati alle loro capacità psicofisiche, così come la possibilità di beneficiare di assistenza psicologica e di forme speciali di lavoro didattico. Tuttavia, c'è ancora un grande margine di miglioramento. Tra gli studenti sordi, ci sono sia quelli che usano la Lingua dei Segni (principalmente la Lingua dei Segni Polacca) sia quelli che non la usano. La lingua dei segni polacca (PJM) viene insegnata come attività di recupero o extracurricolare. La PJM dovrebbe quindi essere inclusa nel curriculum di base come materia, non come attività extracurricolare. È inoltre necessario sviluppare libri di testo ed esami esterni per gli studenti con esigenze speciali. Gli esami esterni non sono progettati specificamente per le persone con problemi di udito e non tengono conto delle loro esigenze.

- Politiche nazionali a sostegno dell'istruzione degli studenti sordi:

Sebbene esistano alcune iniziative, non esistono politiche specifiche per l'educazione dei sordi. A livello accademico esistono uffici per le persone con disabilità con l'obiettivo di rimuovere tutti gli ostacoli e migliorare il coinvolgimento nella comunità accademica. Il governo polacco e i fondi europei promuovono l'apprendimento permanente sotto forma di corsi e formazione professionale. Vengono attuate iniziative di formazione e istruzione da parte delle agenzie del lavoro locali. Il bilancio viene utilizzato dai governi locali per raccogliere fondi per iniziative di educazione speciale. Il Ministero dell'Istruzione sta sviluppando programmi come Sign with us ("Migaj razem z nami") per aiutare gli alunni sordi.

- **Formazione degli insegnanti:**

- Formazione obbligatoria:

La normativa prevede che il personale docente che lavora con persone sorde e ipoacusiche abbia una conoscenza basilare della Lingua dei Segni. Tuttavia non esiste ancora un requisito formale per la conoscenza della lingua dei segni da parte del personale docente non specializzato.

Lo standard di istruzione nel campo della surdopedagogia (insegnanti di educazione speciale nel campo dell'istruzione e della riabilitazione delle persone ipoacusiche) è riferito a una formazione sul sistema della lingua dei segni (SJM) e sulla PJM nei corsi di laurea e post-laurea. La formazione dei futuri insegnanti avviene esclusivamente nelle università, sulla base delle norme sulla formazione degli insegnanti. Può avvenire durante gli studi di master nel campo della "pedagogia speciale", così come

in una formazione post-laurea di tre semestri nel campo della surdopedagogia - quest'ultima opzione è destinata a persone che già esercitano la professione di insegnante e che desiderano ottenere ulteriori qualifiche in questo campo. In nessuna scuola polacca, la PJM è né la lingua di insegnamento né una materia obbligatoria di insegnamento. Non esistono programmi di insegnamento della PJM o standard per gli insegnanti di questa lingua. Non ci sono requisiti specifici per quanto riguarda le qualifiche di un insegnante che vuole lavorare in modo bilingue in una scuola per bambini sordi. un insegnante che studia surdopedagogia riceve solo informazioni su ciò che uno studente sordo non può fare e su ciò che non può essere fatto con lui. Gli insegnanti usano libri per bambini con disabilità intellettiva. Non sono preparati a lavorare con il metodo bilingue, poiché la surdopedagogia polacca è ancora dominata dall'approccio oralista, il cui scopo è insegnare il linguaggio parlato.

● **Formazione specifica:**

Ai sensi del Regolamento del Ministro dell'Educazione Nazionale del 1° agosto 2017 sulle qualifiche dettagliate richieste agli insegnanti (Journal of Laws 2017, voce 1575), per accedere a un posto di lavoro come insegnante di persone sorde è necessario completare l'istruzione superiore, un istituto di formazione per insegnanti, studi post-laurea o un corso di qualificazione. Le qualifiche pedagogiche nel campo della surdopedagogia possono essere ottenute anche seguendo studi post-laurea o un corso di qualificazione.

Oltre a possedere le qualifiche per una determinata materia o tipo di classe, un insegnante di scuole e istituzioni speciali deve soddisfare altri requisiti di qualificazione. La conoscenza della lingua dei segni non è collegata a un corso di studi specifico, le qualifiche sono quindi ottenibili frequentando singoli corsi in PJM o studi post-laurea sulla lingua dei segni.

● **Seminari e conferenze:**

Esistono materiali formativi sulla comunicazione delle persone sorde in ambito scolastico, ma c'è un deficit significativo di seminari o conferenze sull'educazione degli studenti sordi. Il rapporto di ispezione sull'educazione degli studenti sordi e ipoudenti, pubblicato nel dicembre 2022, ha mostrato che il sistema educativo non è adattato alle esigenze degli studenti con questo tipo di difficoltà.

Il Ministero dell'Educazione Nazionale organizza corsi di formazione e conferenze per dirigenti e insegnanti sulla diffusione e l'attuazione dell'educazione inclusiva. I sovrintendenti dell'istruzione hanno organizzato conferenze sulla diffusione delle soluzioni legali e delle buone pratiche nell'organizzazione dell'istruzione e del sostegno agli studenti con bisogni educativi speciali. La conferenza erano pensate per presidi di asili, scuole e istituzioni, nonché per insegnanti responsabili dell'organizzazione dell'educazione speciale e dell'assistenza psicologica e pedagogica. Il Centro per lo sviluppo dell'istruzione, in collaborazione con il Ministero dell'Educazione nazionale, ha redatto la guida "Studenti con bisogni educativi speciali nel sistema educativo alla luce delle nuove disposizioni della legge sull'istruzione". La pubblicazione illustra le nuove soluzioni legali e gli esempi pratici sull'organizzazione e la fornitura di assistenza psicologica e pedagogica, sull'educazione speciale e sull'istruzione prescolare individuale obbligatoria di un anno e sull'insegnamento individuale.

Il Centro per lo sviluppo dell'istruzione ha inoltre organizzato varie forme di sviluppo professionale per gli insegnanti, tra cui:

- conferenza "Studenti con bisogni educativi speciali nel contesto della legge sull'istruzione"
  - formazione per i rappresentanti degli istituti di formazione degli insegnanti: Supporto agli studenti con BES nell'ambito dell'educazione inclusiva
  - cambiamenti nella legislazione sull'educazione
  - formazione per i responsabili dell'educazione inclusiva
  - incontri di consulenza per gli ispettori dei bisogni educativi speciali degli Uffici dell'istruzione
  - rete di cooperazione e autoformazione per gli ispettori BES.
- Sostegno governativo per i corsi ECP:

Le persone che hanno difficoltà (permanenti o momentanee) di comunicazione, così come i membri delle loro famiglie e i loro caregiver, possono formarsi nella Lingua dei Segni Polacca, nel sistema di lingua dei segni o nei metodi di comunicazione delle persone sordo-cieche seguendo un corso a scelta. Il costo della formazione può essere cofinanziato dal Fondo statale per la riabilitazione delle persone disabili.

Il Programma Capitale Umano ("Program Operacyjny Kapitał Ludzki") è stato il più grande programma nazionale cofinanziato dal Fondo Sociale Europeo nell'Unione Europea nel periodo 2007-2013. Ha avviato molti cambiamenti qualitativi nelle politiche pubbliche attuate in Polonia. Ha contribuito a migliorare la qualità del sistema educativo e ad adattare l'istruzione superiore e la scienza alle esigenze del mercato del lavoro, nonché a migliorare il funzionamento della pubblica amministrazione.

Esistono progetti e programmi finalizzati allo sviluppo professionale degli insegnanti di studenti sordi, ma i finanziamenti e il sostegno ai progetti da parte del governo sono decisamente insufficienti.

## **2.La situazione delle persone sorde nel mercato del lavoro**

### **●Panoramica del mercato del lavoro:**

- Difficoltà a trovare lavoro: SI
- Parità salariale: NO
- Accesso a posizioni dirigenziali: NO
- Imprenditori sordi: principalmente NO

●Iniziativa di imprenditoria sociale: Non ci sono abbastanza iniziative. Molte persone sorde lavorano in realtà sociali, ma raramente le dirigono.

- **Supporto governativo:**

- Politiche nazionali per l'inclusione lavorativa:

Esistono tirocini presso l'ufficio di collocamento, sussidi da fondi nazionali per l'assunzione di persone con disabilità e strumenti che facilitano il contatto (ad esempio, interpreti di PJM online). Anche i progetti finanziati dall'UE e le attività delle ONG svolgono un ruolo importante. Purtroppo, mancano soluzioni sistemiche che garantiscano un'assistenza a lungo termine.

- Supporto finanziario per imprenditori sordi: SI

### **3. Livello di sviluppo della digitalizzazione nell'istruzione**

- **Panoramica sulla digitalizzazione:**

- Stato attuale della digitalizzazione nell'educazione:

Lo stato della digitalizzazione nel campo dell'educazione STEAM in Polonia è peggiore rispetto alla maggior parte dei Paesi dell'UE. La Politica educativa dello Stato in Polonia, prevede due linee di azione relative all'aggiornamento digitale degli insegnanti e all'educazione STEAM. La prima si riferisce allo sviluppo delle competenze metodologiche degli insegnanti per quanto riguarda l'uso corretto ed efficace delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione nei processi educativi. La seconda dovrebbe aiutare gli insegnanti a sviluppare le competenze di base e trasversali degli alunni, con l'uso di strumenti.

- Utilizzo delle tecnologie 3D nell'educazione STEAM:

Nell'ambito del programma "Laboratori del futuro" ("Laboratoria Przyszłości"), le scuole riceveranno un sostegno finanziario dallo Stato per l'acquisto di attrezzature tecniche necessarie a sviluppare le competenze pratiche di bambini e ragazzi. Più di 3 milioni di studenti di oltre 15.000 strutture sono stati dotati di stampanti 3D e attrezzature specializzate grazie alle quali possono sviluppare il loro talento, presentare le conoscenze acquisite in modo moderno e sviluppare competenze future. A questo scopo sono stati stanziati oltre 1,2 miliardi di zloty. L'"educazione STEAM a scuola" ("Edukacja STEAM w szkole") è un programma rivolto a insegnanti ed educatori per sostenere e sviluppare le competenze, promuovendo l'uso attivo del metodo STEAM, la creazione e la progettazione indipendente di lezioni e la cooperazione tra insegnanti e studenti per un insegnamento efficace. Sono in corso di realizzazione progetti per promuovere l'educazione STEAM nelle scuole come metodo di formazione degli studenti nei settori delle scienze naturali, della tecnologia, dell'ingegneria, dell'arte e della matematica.

- **Supporto nazionale:**

- Politiche di trasformazione digitale:

Il programma "Percorso verso il decennio digitale" ("Droga ku cyfrowej dekadzie") segue le linee guida per lo sviluppo della trasformazione digitale dell'Unione Europea, fissando una serie di obiettivi generali e di traguardi, tra cui: la creazione di condizioni favorevoli all'innovazione, la cooperazione tra le istituzioni europee e gli Stati membri e la creazione di un meccanismo di monitoraggio e rendicontazione dell'Unione coerente e trasparente. Il programma stabilisce inoltre un quadro di riferimento per i progetti transnazionali in questa dimensione.

Il team del Centro per la Trasformazione Digitale del Ministero dell'Istruzione e della Scienza ha creato una proposta politica per la trasformazione digitale nel settore dell'istruzione. Il documento comprende interventi statali, suggerisce l'uso delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione nelle scuole e nelle istituzioni educative polacche - dagli asili, alle scuole, alle università - e propone azioni volte a contrastare gli effetti negativi dell'uso della tecnologia, come le minacce informatiche, la disinformazione e la dipendenza digitale. Gli obiettivi sono stati divisi a seconda della prospettiva temporale: a breve termine (fino al 2025), a medio termine (fino al 2030) e a lungo termine (dopo il 2030).

- Supporto per l'educazione digitale degli studenti sordi:

Non esiste un programma nazionale di sostegno per gli studenti sordi che preveda l'uso delle tecnologie digitali per l'apprendimento e la loro integrazione nel sistema didattico. Le soluzioni esistenti riguardano principalmente le persone ipoacusiche che conservano un residuo di udito e che vengono supportate per integrarsi agli studenti udenti. L'attenzione si concentra sugli apparecchi acustici, sui sistemi FM (un dispositivo che favorisce il miglioramento dell'udito in condizioni acustiche difficili, come quelle osservate in un'aula scolastica) e sui loop di induzione. I computer, con un software appropriato, facilitano l'apprendimento della lettura, della scrittura e della matematica e possono essere utilizzati anche nella terapia uditiva e logopedica per arricchire il vocabolario e la percezione, nonché per esercizi di memoria visiva e di concentrazione. Un sintetizzatore vocale che converte un testo scritto in parlato e viceversa può essere utile quando si prendono appunti dalle lezioni e si comunica con una persona udente.

#### 4. Conclusioni

- Risultati chiave:

- Sintesi dei risultati chiave della ricerca:

Esistono diversi programmi, forme di sostegno e fonti di finanziamento per aiutare i bambini e i giovani dell'istruzione. Tuttavia, il più delle volte riguardano persone con altre disabilità, bisogni speciali e difficoltà di apprendimento. Manca ancora un supporto dedicato alle persone sorde.

In genere, le persone sorde sono accomunate a persone ipoudenti alle quali vengono offerte varie forme di riabilitazione con l'obiettivo di integrarsi con gli udenti. La peculiarità dei sordi e l'importanza della sordità nella loro vita, che definisce la loro identità, viene sistematicamente ignorata. Per le persone sorde la sordità non è un difetto ma una loro caratteristica, un fattore determinante per la loro lingua, i loro bisogni e l'intera cultura sorda.

La lingua dei segni è solo un elemento della loro identità. La conoscenza da parte degli insegnanti solo delle basi della lingua dei segni, senza la consapevolezza della cultura sorda e della specificità di questa comunità, non consente un'educazione efficace. Un altro problema è la mancanza di un adeguato supporto psicologico, anche a causa della mancata comprensione della specificità dei sordi, della corretta identificazione dei loro problemi e della definizione di un piano d'azione. I materiali didattici non sono adeguatamente semplificati e tradotti nella grammatica della lingua dei segni. Di conseguenza, gli studenti sordi passano spesso da una classe all'altra, senza acquisire conoscenze e competenze adeguate, senza sviluppare le abilità di base - indipendenza e pensiero creativo.

Di conseguenza, le loro prospettive per il futuro vengono limitate. Non possono usufruire di molti servizi pubblici. Non hanno accesso, o spesso non conoscono, molte tecnologie che facilitano la vita di tutti i giorni. Entrano nel mercato del lavoro con qualifiche basse, che li condannano a semplici lavori ausiliari, ecc. Questa situazione scoraggia i datori di lavoro, per i quali assumere persone sorde comporta costi elevati per l'assunzione di un interprete, per la formazione aggiuntiva e per altre attività di adattamento.

● **Necessità e mancanze:**

● Identificare le specifiche esigenze e lacune nell'istruzione professionale e nell'integrazione nel mercato del lavoro per gli studenti sordi.

-Approccio pregiudizievole verso le persone sorde, impreparazione dei datori di lavoro ad assumerle e ignoranza su come garantire che possano svolgere molti lavori in sicurezza.

-Scarso tasso di impiego delle persone sorde.

-Tendenza dei medici a consigliare un impegno lavorativo limitato o a sconsigliare alcune professioni.

-I centri educativi non preparano all'indipendenza, inclusa la ricerca di lavoro.

-L'istruzione professionale dei sordi non favorisce il rispetto delle preferenze e delle abilità del singolo, né si adatta al mercato del lavoro.

-Vi è una pesante barriera linguistica/comunicativa. Gli insegnanti non hanno conoscenza della Lingua dei Segni Polacca, mentre d'altra parte gli studenti non conoscono adeguatamente la lingua polacca orale.

-Il counseling lavorativo per le persone sorde è poco frequente.

-Nel Codice del lavoro, non esistono forme contrattuali apposite per le persone con disabilità.

-Mancanza di interventi di adattamento del luogo di lavoro per dipendenti sordi in termini di competenze professionali, comunicazione e relazioni con gli altri dipendenti.

-In Polonia, le persone sorde, svolgono spesso lavori ausiliari e manuali.

# Infografica



**3D4DEAF - Promoting digital transformation and social innovation in VET for better access of deaf students to the labour market**

The 3D4DEAF aims to promote social inclusion and improve the outreach to people with fewer opportunities focusing on people with deafness/hearing impairments. The main objective is to develop a Training programme for VET teachers and students with deafness or hearing impairments to upgrade their 3D, coding, digital, and social entrepreneurial skills to meet the needs of the digital labour market and foster equal opportunities.

**NATIONAL REPORT RESULTS**  
Education of deaf/hearing impairment students

**1 National policies regarding the education**

There are no separate policies regarding the education of the deaf, but there are some actions. At the academic level, there are Offices for Persons with Disabilities, aimed at eliminating all barriers and improving participation in the life of the academic community. Vocational courses and training are an area of lifelong learning that is willingly supported by the Polish government and EU Funds. Projects supporting vocational education, as well as training from district employment agencies, are carried out. Local governments raise money from the budget for investments in special schools. The Ministry of Education is working on solutions to help deaf students learn, e.g. "Mija razem z nami".

**NUMBER OF DEAF/HEARING IMPAIRMENT STUDENTS IN POLAND OVER 15 000**

**2 Training for the teachers**

Education in the field of functioning of the deaf and hard of hearing can be obtained at 1st and 2nd-degree studies, as well as postgraduate studies in surdopedagogy, speech therapy, and special education. However, the study programs focus mainly on the issues of rehabilitation, correction of speech defects, and issues of social integration and education of the deaf. They lack topics related to Deaf Culture, sign language, the identity of the deaf as a linguistic minority, and many other important issues. There are no Polish Sign Language (PJM) courses, only occasionally as part of the study program, an artificial Sign Language System (SJM) course is available. The regulations do not indicate which of the languages (PJM, SJM) or at what level teachers working with students with hearing disabilities should know.

**3 National policies regarding the labor market**

As part of the vocational rehabilitation system, the Deaf can be activated through training, internships, professional preparation for adults, intervention works, studies, as well as starting a business with a possible refund of social security contributions. Vocational Activity Centers, Sheltered Work Establishments and Vocational Therapy Workshops are being created. In addition, there are instruments to support the employment of people with disabilities addressed to employers, such as monthly wage subsidies, subsidies for creating or equipping workstations. Every employer employing at least 25 full-time employees is obliged to make monthly payments to the State Fund for Rehabilitation of the Disabled (PFRON). The deaf community is supported from its funds.

**JOB POSITIONS FOR THE TARGET GROUP IN THE LABOR MARKET**

- packer
- warehouse
- maintenance

Co-funded by the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.



**Digitalisation of the education**

**4 Training for the teachers**

The report 'State of Industry 4.0 in Poland' indicates that the development of Industry 4.0 in the country is dynamic, but still too slow to guarantee us an important position in this field on the international stage. There is still much to be done in terms of robotization and digitization of Polish education. This is attributed to the digital revolution. In Poland, there are over two million students with special needs, including the deaf. Especially this group requires investment in digital infrastructure, equipment, teacher competences and appropriate software. According to the main directions of the state's educational policy in Poland, there are two related to digital upskilling of teachers and STEAM education. But the programs such as this are no long-term. Such policies and programs are still lacking.

**FOCUS GROUPS RESULTS**  
3 focus groups organised in Poland

- VET TEACHERS** 5
- VET STUDENTS** 5 (4 girls, 1 boy)
- ENTREPRENEURS** 7

**5 Focus Group Results: VET Teachers**

The main challenge for teachers is to communicate with the student so that they understand the instructions, questions, and educational materials. Teachers have access to language training, appropriate textbooks and other tools (Internet, mobile applications). An individual curriculum is used, tailored to the needs of the student. Psychological and pedagogical support is offered. Vocational training takes place mainly in special institutions. However, in practice, this does not always match the needs of deaf students. Access to specialized teachers and adapted materials is limited. At the same time, the education system is too complicated and demanding. Knowledge about Deaf Culture is also at a low level. More often artificial SJM is used instead of natural PJM. Emotional and social support is insufficient.

**6 Focus Group Results: VET Students**

Deaf students must bend to the system, not the other way around. It starts with a lack of proper communication and a misunderstanding of their needs. Instead of developing an identity, they are forced to talk and work with a speech therapist. The education itself is based on speech and writing. If the teacher knows sign language, it is artificial SJM, not natural PJM. There is a lack of common materials developed in PJM grammar, properly simplified and visualized. Difficulties also occur when passing exams, where just reading the questions is a problem. Deaf people eventually graduate from school, but they are much less prepared for life than hearing graduates. They are not taught independence, thinking, or creativity - instead, there is reproducible, memorized learning. All this limits the paths of development, which is why the Deaf are often forced into a given profession (usually simple manual work). It leads to the deaf's passivity, learned helplessness and expectation that hearing people will do their job.

**7 Focus Group Results: Entrepreneurs**

There are internships from the employment office, subsidies from PFRON funds for employing people with disabilities, and tools facilitating contact (e.g. online sign language interpreters). EU-funded projects and NGO activities also play an important role. Unfortunately, there is a lack of systemic solutions ensuring long-term assistance. Most employers do not know sign language and are not aware of the functioning of the Deaf, which is why they are afraid to employ them - they do not know how to communicate with them, introduce them to work, settle tasks; how to deal with them. The availability of interpreters is insufficient and the associated costs further deter employers. Occupational physicians are also skeptical about admitting the Deaf to most professions. There is also no support from psychologists in sign language for Deaf people entering the labor market.

Co-funded by the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

## Italia

### Risultati del Report nazionale

In Italia, il quadro giuridico della sordità, disciplinato dalla legge 381 del 1971, distingue la sordità legale dalla semplice ipoacusia. La sordità può essere congenita o acquisita in età evolutiva, in particolare prima dei 12 anni, e comporta uno sviluppo atipico del linguaggio e interventi come la logopedia o l'impianto cocleare. La legge prevede una perdita uditiva media pari o superiore a 75 decibel nelle medie frequenze per la sordità legale. Con circa 60.000 persone sorde in Italia, il sistema educativo è improntato all'inclusione dal 1977, quando le scuole speciali sono state vietate per legge ed è stata promossa l'inclusione nel sistema scolastico ordinario. Gli studenti sordi hanno diritto a insegnanti di sostegno, assistenti alla comunicazione e logopedisti, con servizi forniti rispettivamente dal Ministero dell'Istruzione, dalle amministrazioni locali e dal Sistema Sanitario Pubblico.

### Risultati dei Focus group

L'insegnante sordo che ha partecipato al focus group è parte dello staff dell'Istituto Magarotto, per coinvolgerlo abbiamo dovuto spiegargli il nostro lavoro nei progetti Erasmus+. Gli studenti, alcuni con poca esperienza, altri con esperienza solo di base, hanno trovato interessante ciò che abbiamo realizzato finora e si sono espressi sul fatto che una parte significativa dei contenuti poteva essere applicabile sia agli studenti udenti che a quelli sordi.

Tutti hanno espresso interesse e sono stati invitati a esplorare non solo il sito web del progetto [3d4deafproject.eu](http://3d4deafproject.eu), ma anche i siti web dei Partner e i loro social media, dove la ricondivisione del materiale di 3D4DEAF ha dimostrato un alto livello di impegno per mantenere vivi gli obiettivi del progetto.

Gli studenti e gli insegnanti mostrano grande interesse e voglia di apprendere ulteriori contenuti nella loro scuola, compreso l'uso dei materiali che abbiamo dimostrato e che possono essere utilizzati con la stampante 3D. Abbiamo spiegato che si tratta di un progetto a lungo termine, con elementi cardine incentrati sulla stampa 3D, piattaforme basate su cloud, applicazioni mobili e realtà aumentata. Il tutto mira alla creazione di opportunità di business e alla promozione dell'occupazione.

Come conclusione finale, i partecipanti hanno sottolineato l'importanza di acquisire una qualche forma di qualificazione tecnica nell'attuale mercato del lavoro. Sia gli studenti sordi che udenti riconoscono le opportunità di espandere le prospettive lavorative nel mercato attuale, superando le sfide della comunicazione con l'ausilio della tecnologia. Inoltre, la creazione di un glossario dei termini tecnici delle TIC potrebbe agevolare la comunicazione tra gli studenti e migliorare la comprensione di concetti e processi. Essi manifestano un forte interesse negli argomenti del progetto e attendono con impazienza l'arrivo delle nuove stampanti 3D presso l'Istituto Magarotto, che potrebbero fungere da base per ampliare le loro conoscenze future nel settore lavorativo.

## Sintesi

### 1. Educazione di studenti sordi

- **Dati statistici sulla popolazione sorda:**

- Totale: 60.000

- Numero di studenti sordi:

7.200

- **Panoramica del Sistema didattico:**

Il sistema di insegnamento in Italia ha un'impostazione inclusiva. Non sono ammesse scuole speciali. Le scuole bilingue specializzate con classi miste di sordi e coetanei udenti sono organizzate e finanziate dalle amministrazioni locali. Gli studenti sordi hanno diritto a insegnanti di sostegno e assistenti alla comunicazione che li seguono a scuola. Le famiglie hanno il diritto di decidere quale metodologia proporre ai loro figli, possono scegliere tra la Lingua dei Segni, sistema oralista puro o educazione bilingue mista. La maggior parte delle famiglie udenti sceglie il metodo oralista, mentre le famiglie sorde scelgono il sistema bilingue e biculturale.

- Politiche nazionali a sostegno dell'istruzione degli studenti sordi:

L'istruzione degli studenti sordi è obbligatoria e gratuita per tutti, compresi i bambini sordi con background migratorio, a partire dai 6 anni, fino ai 18 anni. Il Nido d'infanzia e la scuola dell'Infanzia non sono obbligatori, ma sono altamente raccomandati per i bambini sordi e agevolati da politiche statali. L'università è gratuita per gli studenti sordi. Gli studenti sordi possono richiedere gratuitamente apparecchi acustici, impianti cocleari e logopedia. A scuola possono avere un assistente alla comunicazione individuale o un interprete della Lingua dei Segni. La classe in cui lo studente viene inserito avrà un sistema di co-docenza con un insegnante aggiuntivo, chiamato insegnante di sostegno. Gli studenti sordi hanno il diritto di sostenere gli esami con il supporto dei loro assistenti alla comunicazione o interpreti della Lingua dei Segni.

- **Formazione degli insegnanti:**

- Formazione degli insegnanti: Obbligatoria

- Formazione specifica: Master universitario di un anno in "Insegnamento di sostegno".

- Seminari e conferenze: SI

- Sostegno governativo per i corsi ECP: SI

## 2. La situazione delle persone sorde nel mercato del lavoro

- Panoramica del mercato del lavoro:
- Difficoltà a trovare lavoro: SI
- Parità salariale: NO
- Accesso a posizioni dirigenziali: SI, ma non facilmente
- Imprenditori sordi: SI
- Iniziativa di imprenditoria sociale: Ci sono alcune piccole imprese di proprietà di persone sorde, in diversi settori economici, come ristoranti, caffetterie, società di ICT, istituti scolastici,
- Supporto governativo**
- Politiche nazionali per l'inclusione lavorativa:

In Italia le politiche per il mercato del lavoro sono regolate dalla legge nazionale, che dà un quadro di riferimento alle amministrazioni locali per fornire servizi e supporto. Le amministrazioni locali gestiscono i servizi per l'impiego, che hanno uffici per sostenere l'inclusione dei lavoratori con disabilità. Il sostegno comprende: borse di studio per tirocini in azienda, al fine di ottenere una formazione senza costi per l'azienda in vista di una futura assunzione della persona con disabilità; finanziamenti per l'adattamento del posto di lavoro; riduzione della tassazione per l'azienda. Le aziende e gli enti pubblici sono tenuti ad assumere obbligatoriamente un numero minimo di dipendenti/lavoratori con disabilità, in misura diversa a seconda delle dimensioni e del settore economico.

- Supporto finanziario per imprenditori sordi: Non specifico per imprenditori sordi.

## 3. Livello di sviluppo della digitalizzazione nell'istruzione

- Panoramica sulla digitalizzazione:**
- Stato attuale della digitalizzazione nell'educazione:

Le scuole secondarie di secondo grado prevedono lezioni di TIC nei curricula tradizionali, mentre solo dopo il periodo della pandemia COVID si è diffuso l'uso di piattaforme per la condivisione di appunti, materiali ed esercitazioni. Il Ministero dell'Istruzione italiano utilizza per le scuole pubbliche Google Classroom. Gli albi e i registri scolastici sono solo online, su diverse piattaforme e app mobili.

- Utilizzo delle tecnologie 3D nell'educazione  
STEAM:

Le tecnologie 3D sono utilizzate esclusivamente nell'istruzione secondaria tecnica e scientifica. Il 3D non fa parte del curriculum regolare, ma può essere incluso a discrezione degli insegnanti.

- **Supporto nazionale**

- Politiche di trasformazione digitale:

Sì per le aziende, soprattutto grazie alle amministrazioni locali. Le scuole possono beneficiare di sovvenzioni da parte del Ministero dell'Istruzione per progetti specifici, con bandi pubblici che si aprono una volta all'anno.

- Supporto per l'educazione digitale degli studenti sordi:

Non in modo diretto, ma tramite il Sistema scolastico.

#### **4. Conclusioni**

- **Risultati chiave:**

L'educazione dei sordi, in Italia, si svolge in ambienti scolastici ordinari, con supporti specifici, sia da parte della scuola che accoglie gli studenti sordi, sia da parte degli studenti in regime di accessibilità individuale.

- **Necessità e mancanze:**

- Identificare le specifiche esigenze e lacune nell'istruzione professionale e nell'integrazione nel mercato del lavoro per gli studenti sordi.

Lacune nell'istruzione professionale: gli studenti sordi hanno bisogno di vivere ambienti "sordi" durante il loro percorso educativo, dove rafforzare la propria identità e appartenenza. Le scuole di formazione professionale, inoltre, faticano per ottenere finanziamenti sufficienti a fornire un adeguato supporto nella Lingua dei Segni ai loro studenti sordi

Lacune nel mercato del lavoro: alto tasso di disoccupazione e supporto insufficiente dopo il processo di assunzione.

# Infografica




## 3D4DEAF - Promoting digital transformation and social innovation in VET for better access of deaf students to the labour market

The 3D4DEAF aims to promote social inclusion and improve the outreach to people with fewer opportunities focusing on people with deafness/hearing impairments. The main objective is to develop a Training programme for VET teachers and students with deafness or hearing impairments to upgrade their 3D, coding, digital, and social entrepreneurial skills to meet the needs of the digital labour market and foster equal opportunities.



### NATIONAL REPORT RESULTS

Education of deaf/hearing impairment students:

#### 1 National policies regarding the education

Legal deafness is not simply a hearing loss, and in Italy is regulated by Law Number 381 of 1971. This law establishes that deafness can be congenital or acquired during the developmental age, specifically within 12 years old.

This specific age span includes the consequence of atypical language development, which means that the acquisition of spoken language must have occurred in an unnatural way, i.e. through speech therapy re-education and the use of hearing aids or cochlear implants.

#### 2 Training for the teachers

Deaf students, by law, can request and obtain the following services:

- Support teachers:** provided by the Ministry of Education, they support the whole class where a deaf student is enrolled, to design an inclusive learning environment. This professional is not specialized in deafness but in inclusive education.
- Communication assistants:** provided by the local government, they support the deaf child with sign language, lipreading, or any other specific linguistic support. This professional is specialized in deafness.
- Speech therapists:** provided by the Public Health System, they work in cabinets in the hospital or in outpatient clinics.

#### 3 National policies regarding the labor market

There are two main laws:

- Law number 104 of 1992:** gives a very precise definition of disability and establishes a general framework for the rights of people with disabilities to get a job.
- Law number 68 of 1999:** The law makes it mandatory for both public institutions and private companies to hire a minimum percentage of workers with disabilities and special needs.

#### JOB POSITIONS FOR THE TARGET GROUP IN THE LABOR MARKET

- Computer technician
- Teacher or sign language researcher
- Deaf people can do any job if there is accessibility

Co-funded by the European Union

Autenticità del contenuto: titolo, visualizzazione, riproduzione, traduzione, ristampa, diffusione, pubblicazione online e tutti i diritti riservati. Questo progetto è finanziato dall'Unione europea e dalla Commissione europea. L'Unione europea e la Commissione europea non sono responsabili per il contenuto.




## Digitalisation of the education

### 4 Training for the teachers

The state of the art in the field of digitalization, Industry 4.0, 3D technologies, and education in Italy appears to be limited in relation to the specific concerns expressed by students and teachers. The focus seems to be on addressing challenges related to sign language skills among teachers, accessibility in education, individualized teaching support, career guidance, and the need for curriculum improvements related to the Deaf culture and community.

### FOCUS GROUPS RESULTS

3 focus groups organised in Italy

#### VET TEACHERS

6 teachers of different subjects

#### VET STUDENTS

6 students from the public schools

#### ENTREPRENEURS

5 deaf people, 1 female, 4 male.

#### 5 Focus Group Results: VET Teachers

VET teachers discussed challenges faced during the learning process, including the persistent use of the Italian language instead of Italian Sign Language. The lack of subjects related to Deaf culture was highlighted, despite the recent introduction of Sign Language classes. Teachers seek better in-service training to address diverse student needs and requested improved Sign Language knowledge and interpreters. They recognized the need for enhanced guidance after school, as VET students are not oriented towards university studies but require support for inclusion in the job field.

#### 6 Focus Group Results: VET Students

students in the focus group faced challenges with limited Italian Sign Language proficiency among teachers and inadequate support hours. Non-native speakers struggled with the language. They aspired to various professions but lacked appropriate courses and practical experience. Accessible services like lip-reading and sign language interpreters were valued. Passing exams proved difficult, and career counseling was lacking. The existing educational offerings didn't align with their interests, prompting them to consider additional courses after secondary school.

#### 7 Focus Group Results: Entrepreneurs

The study reveals that deaf individuals face communication and training challenges, hindering their professional growth due to a lack of accessible tools, training opportunities, and work-related information. Employment barriers result from a limited understanding between the hearing and deaf communities, leading to reduced job prospects. Tailored training, job-seeking support with deaf interpreters, and dedicated platforms are crucial. Further measures are needed to fully integrate deaf employees, despite existing government support. Companies benefit from employing deaf individuals, gaining insights and offering specialized services, promoting inclusion in the workplace.

Co-funded by the European Union

Autenticità del contenuto: titolo, visualizzazione, riproduzione, traduzione, ristampa, diffusione, pubblicazione online e tutti i diritti riservati. Questo progetto è finanziato dall'Unione europea e dalla Commissione europea. L'Unione europea e la Commissione europea non sono responsabili per il contenuto.

## Cipro

### Risultati del report nazionale

Non esistono dati specifici sul numero di persone sorde a Cipro, tuttavia il numero stimato di persone sorde o ipoacusiche è di circa 3.000, secondo le stime della comunità sorda e della scuola per sordi di Cipro.

Per quanto riguarda l'istruzione, sono circa 200 i bambini sordi o ipoacusici che studiano nella scuola primaria e secondaria. Un numero minore di bambini studia nella scuola per sordi di Cipro, che si trova a Nicosia.

A Cipro, l'educazione 3D e l'imprenditorialità sociale nelle scuole di formazione professionale dovrebbero essere migliorate e il Ministero dell'Istruzione e della Cultura dovrebbe potenziare le scuole con attrezzature, risorse e seminari/corsi di insegnamento per insegnanti/formatori. Inoltre, la comunità dei sordi a Cipro dovrebbe essere sostenuta dal governo e dalla comunità in generale per quanto riguarda il 3D e l'imprenditoria sociale, il che significa che il governo dovrebbe fornire loro informazioni, formazione, ecc. Una delle rivendicazioni principali delle persone ipoacusiche a Cipro è il diritto al lavoro. Sebbene oggi ci siano molti laureati, il pregiudizio nei confronti delle persone con disabilità esiste ancora, ed è per questo che il tasso di disoccupazione tra le persone sorde è enorme. Purtroppo, la mancanza di supporto e di orientamento impedisce alle persone ipoacusiche di avviare un'attività in proprio, i pochi che hanno deciso di mettersi alla prova in questi ruoli, hanno incontrato molte difficoltà a mantenere attiva la loro attività.

### Risultati dei focus group

In ogni Paese partner sono stati organizzati 3 focus group per imprenditori, insegnanti e studenti.

A Cipro, il focus group con gli imprenditori è stato suddiviso in discussioni individuali a causa della difficoltà dei partecipanti a trovare una data comune. Alcuni dei focus group sono stati organizzati il 29 marzo, il 20 aprile, il 26 aprile e il 9 maggio, per un totale di 5 imprenditori di diversa provenienza.

Gli imprenditori hanno apprezzato molto il focus group e la discussione riguardante il progetto 3D4DEAF. Il punto principale che è stato evidenziato riguarda l'importanza della comunicazione tra tutti i dipendenti di un'azienda e il supporto fornito alle persone sorde. Inoltre, gli imprenditori desiderano maggiori opportunità di apprendimento permanente e un accesso più agevole al mercato del lavoro, oltre a essere più motivati a svolgere qualsiasi lavoro desiderino.

Il focus group con gli insegnanti dell'IFP è stato organizzato in presenza il 25 aprile 2023, con la partecipazione di cinque insegnanti dell'IFP della Scuola per Sordi di Nicosia, Cipro. Due membri di Emphasys hanno facilitato la discussione del focus group. Gli insegnanti della scuola per sordi hanno apprezzato molto il focus group e la discussione nell'ambito del progetto 3D4DEAF.

Il punto principale che hanno sollevato è la necessità, da parte del Sistema educativo cipriota, di rendere obbligatorio per gli insegnanti delle scuole speciali la conoscenza della Lingua dei Segni. Inoltre, è essenziale che il governo cipriota fornisca sostegno agli studenti sordi con materiali e strutture aposite in classe.

Il focus group con gli studenti è stato organizzato di persona il 25 aprile 2023 con 5 studenti della Scuola per sordi di Nicosia, Cipro. 2 membri di Emphasys sono stati i facilitatori della discussione del focus group. Gli studenti della Scuola per sordi hanno apprezzato molto il focus group e la discussione nell'ambito del progetto 3D4DEAF.

Il punto principale che hanno evidenziato è la loro soddisfazione riguardo al programma scolastico, tuttavia desidererebbero integrare maggiormente la tecnologia nelle lezioni quotidiane e preferirebbero che tutti gli insegnanti avessero competenze di Lingua dei Segni. Infine, suggeriscono il fatto che il mercato del lavoro dovrebbe essere dotato di tecnologie avanzate per facilitare l'interpretariato.

## Sintesi

### 1. Educazione di studenti sordi

#### ●Dati statistici sulla popolazione sorda:

- Totale: 3,000
- Numero di studenti sordi: 200
  - Panoramica del Sistema didattico:

Il sistema educativo di Cipro si basa su un modello educativo centralizzato gestito dal Ministero dell'Istruzione, dello Sport e della Gioventù. Ciò implica che le risorse finanziarie, i programmi scolastici e i programmi aggiuntivi, nonché il personale docente (nomine, promozioni, ecc.) siano controllati dallo Stato.

#### ●Politiche nazionali a sostegno dell'istruzione degli studenti sordi:

A Cipro esiste una legislazione sulle quote protette, in base alla quale negli annunci di posti di lavoro nel settore pubblico il 10% delle posizioni riguarda persone con disabilità. Inoltre, il Dipartimento per l'Integrazione Sociale delle Persone con Disabilità promuove piani finanziari per le aziende private, che permettono di ottenere sovvenzioni per l'assunzione di persone con disabilità.

#### ●Formazione degli insegnanti:

##### ●Requisiti obbligatori:

Non esistono requisiti obbligatori per accedere all'insegnamento. Non ci sono dati specifici per gli insegnanti assegnati a studenti sordi o ipoacusici, tuttavia nell'istruzione primaria e secondaria gli insegnanti vengono autorizzati dal governo e devono impegnarsi a imparare la Lingua dei Segni cipriota per poter comunicare con i loro studenti.

- Formazione specifica: Non necessaria.
- Seminari e conferenze: SI/NO
- Sostegno governativo per i corsi ECP:

Il governo di Cipro organizza corsi ECP relativi a diversi settori di studio, ma non specifici per insegnanti. D'altra parte, il Cyprus College, l'Institute of Certified Public Accountants di Cipro o anche l'University of Central Lancashire offrono diversi corsi ECP per chiunque sia interessato.

## 2. Situazione delle persone sorde nel mercato del lavoro

- Panoramica del mercato del lavoro:
- Difficoltà a trovare lavoro: SI
- Parità salariale: NO
- Accesso a posizioni dirigenziali: NO
- Imprenditori sordi: NO
- Iniziative di imprenditoria sociale: Non esistono iniziative specifiche.
- Supporto governativo
  - Politiche nazionali per l'inclusione lavorativa:

A Cipro esiste una legislazione sulle quote protette, in base alla quale negli annunci di posti di lavoro nel settore pubblico il 10% delle posizioni riguarda persone con disabilità. Inoltre, il Dipartimento per l'Integrazione Sociale delle Persone con Disabilità promuove piani finanziari per le aziende private, che permettono di ottenere sovvenzioni per l'assunzione di persone con disabilità.

- Supporto finanziario per imprenditori sordi: No

## 3. Livello di sviluppo della digitalizzazione nell'istruzione

### ●Panoramica generale

- Stato attuale della digitalizzazione nell'educazione:

Nel 2012 Cipro ha avviato una strategia per l'innovazione digitale denominata "Strategia digitale per Cipro", poi aggiornata nel 2015 e nel 2018 per allinearsi all'"Agenda digitale europea". L'obiettivo principale della strategia consiste nel migliorare l'alfabetizzazione digitale di tutta la forza lavoro disoccupata e delle imprese. Inoltre, Cipro investe in programmi di apprendimento permanente con particolare attenzione all'alfabetizzazione digitale e all'imprenditorialità digitale. L'istruzione secondaria tecnica e professionale (ECP) a Cipro è offerta in due direzioni: teorica e pratica. La durata degli studi in entrambi gli indirizzi è di tre anni.

- Utilizzo delle tecnologie 3D nell'educazione STEAM:

Per quanto riguarda la digitalizzazione nelle scuole di formazione professionale a partire dal 2005, il Ministero dell'Istruzione e della Cultura (MoEC) della Repubblica di Cipro ha avviato un ambizioso programma di riforma dell'istruzione con l'obiettivo di rendere il sistema educativo efficiente e moderno, all'altezza delle esigenze e delle sfide del mondo di oggi.

Negli ultimi anni, i finanziamenti europei hanno promosso in modo significativo le TIC nel settore della scuola pubblica.

Sotto la guida del Ministero dell'Istruzione, dello Sport e della Gioventù, negli ultimi sette anni è stato attuato un piano di integrazione delle TIC.

Questo programma mira a utilizzare in modo efficiente le tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) nel processo educativo e migliorare l'alfabetizzazione digitale di studenti e insegnanti

● **Supporto nazionale:**

● Politiche di trasformazione digitale:

Nel 2012 Cipro ha avviato una strategia per l'innovazione digitale denominata "Strategia digitale per Cipro", poi aggiornata nel 2015 e nel 2018 per allinearsi all'"Agenda digitale europea". L'obiettivo principale della strategia consiste nel migliorare l'alfabetizzazione digitale di tutta la forza lavoro disoccupata e delle imprese. Inoltre, Cipro investe in programmi di apprendimento permanente con particolare attenzione all'alfabetizzazione digitale e all'imprenditorialità digitale.

● Supporto per l'educazione digitale degli studenti sordi: No

#### 4. Conclusioni

● **Risultati chiave:**

A Cipro, la formazione sulla progettazione 3D e sull'imprenditorialità sociale nelle scuole di formazione professionale dovrebbe essere migliorata e il Ministero dell'Istruzione e della Cultura dovrebbe dotare le scuole di attrezzature, risorse e seminari/corsi di formazione per insegnanti/formatori.

Inoltre, la comunità sorda a Cipro dovrebbe essere sostenuta dal governo e dalla comunità in generale che dovrebbe fornire informazioni necessarie, formazione, ecc.

Uno dei diritti maggiormente rivendicati dai sordi a Cipro è il diritto al lavoro.

Anche se oggi molte persone con disabilità sono laureate, il pregiudizio nei loro confronti esiste ancora, ed è per questo che il tasso di disoccupazione tra le persone sorde è molto alto.

Purtroppo, la mancanza di supporto e di orientamento lavorativo impedisce alle persone sorde di avviare un'attività in proprio, i pochi che imprenditori che si sono messi alla prova, hanno trovato molto difficile mantenere la propria attività.

● **Necessità e mancanze:**

Mancano opportunità che aiutino gli studenti sordi a inserirsi nel mercato lavorativo, soprattutto quello collegato all'imprenditoria sociale. Il governo dovrebbe sostenere e proporre politiche specifiche per la comunità sorda, per sostenere il sistema educativo IFP di Cipro e promuovere le opportunità lavorative.

# Infografica




**3D4DEAF - Promoting digital transformation and social innovation in VET for better access of deaf students to the labour market**

The 3D4DEAF aims to promote social inclusion and improve the outreach to people with fewer opportunities focusing on people with deafness/hearing impairments. The main objective is to develop a Training programme for VET teachers and students with deafness or hearing impairments to upgrade their 3D, coding, digital, and social entrepreneurial skills to meet the needs of the digital labour market and foster equal opportunities.

**NATIONAL REPORT RESULTS**  
Education of deaf/hearing impairment students

**1 National policies regarding the education**

The education system in Cyprus is based on a centralized educational model managed by MoEC. Most of the laws in Cyprus specifically accommodate special-needs children. Moreover, the rights illustrated in the abovementioned laws refer to ensuring personal care with supportive bodies, and services that can support daily living and work such as an interpreter or a support worker, or any other support that is deemed necessary, social and financial rehabilitation services, professional evaluation and orientation and professional training and employment in the open labor market.

**NUMBER OF DEAF/HEARING IMPAIRMENT STUDENTS IN CYPRUS**  
**3,000**

**2 Training for the teachers**

In VET education the teachers are authorized by the MoEC and they learn Cypriot Sign Language so they can communicate with the children, is not necessary to finish any specific study or course. In addition to this, although currently there is no CPD course related to courses for teachers in this field, Cyprus Government carries out CPD courses related to different studies fields. On the other hand, Cyprus College, The Institute of Certified Public Accountants of Cyprus, or even the University of Central Lancashire offer CPDs for anyone interested too.

The situation of deaf people in the labor market

**3 National policies regarding the labor market**

In Cyprus, there is quota legislation, where in announcements of positions in the public sector, 10% of the positions concern people with disabilities. In addition, the Department of Social Integration of Persons with Disabilities announces Financial Plans to private companies, for grants to hire persons with Disabilities including deaf or hearing loss impairment people.

**JOB POSITIONS FOR THE TARGET GROUP IN THE LABOR MARKET**

- Handcrafts
- ICT
- Cooking

Co-funded by the European Union




**Digitalisation of the education**

**4 Training for the teachers**

Under the MoEC, an ICT integration plan has been implemented in the last seven years in all schools. This program aims to efficiently use Information and Communication Technologies (ICTs) in the educational process and improve students' and teachers' digital literacy. The Ministry has revised the National Curriculum of all subjects and all education sectors' timetables (primary, secondary, and VET education) as part of the Education Reform Programme. The focus of the new curriculum is to meet society's needs. This focus, in effect, influenced the Curriculum of ICT.

**FOCUS GROUPS RESULTS**  
3 focus groups organised in Cyprus

- VET TEACHERS**  
5 VET teachers
- VET STUDENTS**  
5 VET students
- ENTREPRENEURS**  
5 entrepreneurs

**5 Focus Group Results: VET Teachers**

The focus group with VET Teachers was organized in person on the 25th of April 2023 with 5 VET teachers from the School of the Deaf in Nicosia, Cyprus. The main point that they mentioned during the discussion is that is very important for the Cyprus educational system to have as a criterion and be mandatory to be a school teacher in special schools to know sign language. Additionally, it is very important for the Cypriot government to support deaf students with equipment in the classroom.

**6 Focus Group Results: VET Students**

The focus group with VET Students was organized in person on the 25th of April 2023 with 5 VET students from the School of the Deaf in Nicosia, Cyprus. The main point that they mentioned during the discussion is that they are happy with the school curriculum but they would like to use more technology as part of their everyday lessons and also they would prefer all the teachers to know sign language. Finally, they suggest that the labour market should have advanced technology that would help them with the interpretation.

**7 Focus Group Results: Entrepreneurs**

The focus group with entrepreneurs was divided into one-to-one discussions due to the difficulty of the participants finding a common date. Some of the focus group discussions were organized on the 29th of March, 20th of April, 26th of April, and the 9th of May in total 5 entrepreneurs from different backgrounds. The main point that they mentioned is the importance of communication between all the employees in a company and the support provided to deaf people. In addition, they would like more LLL opportunities and easier access to the labour market and to be more motivated to do any job they would like.

Co-funded by the European Union

## Grecia

### Risultati del Report nazionale

In Grecia, le iscrizioni di studenti sordi ai centri di istruzione e formazione professionale (IFP) stanno aumentando, anche se permangono problemi nell'accesso all'istruzione superiore. Sebbene lo Stato greco offra interpreti per i corsi, la carenza di fondi crea difficoltà, ostacolando la comunicazione e la partecipazione. Gli interpreti volontari, anche se presenti, sono insufficienti. Alcuni insegnanti forniscono materiale aggiuntivo per facilitare la comprensione, soprattutto nelle scuole professionali. Tuttavia, non tutti gli insegnanti lo fanno, a meno che non siano informati dagli stessi studenti sordi, la collaborazione con i compagni diventa fondamentale per l'apprendimento supplementare.

Il panorama occupazionale delle persone sorde rispecchia quello del mondo educativo. La limitata conoscenza della lingua dei segni tra i datori di lavoro ostacola le prospettive di lavoro, rendendo la comunicazione e le interazioni telefoniche difficili. I rapporti indicano una prevalenza di lavoratori sordi in posizioni poco qualificate e con salari di conseguenza bassi. I legami sociali spesso giocano un ruolo fondamentale nell'inserimento lavorativo, e si nota una mancanza di servizi di interpretariato, con conseguenti difficoltà di comunicazione sul posto di lavoro. Mentre il Ministero del Lavoro offre servizi di videochiamata, le iniziative dal basso, come la start-up HandsUp, promuovono attivamente l'imprenditorialità e l'accessibilità per i sordi attraverso usando la Lingua dei Segni.

La digitalizzazione dell'istruzione in Grecia, in particolare l'integrazione di piattaforme di e-learning nei centri di formazione professionale, ha avuto un impatto positivo sugli studenti sordi. Queste piattaforme consentono di caricare materiali didattici, lezioni registrate (a volte con sottotitoli) e corsi in formato ibrido. Tuttavia, la mancanza di un'implementazione uniforme e la necessità di sforzi continui rimangono sfide da affrontare per adattarsi ai progressi tecnologici e sociali.

In conclusione, nonostante gli sforzi per migliorare l'inclusività nell'istruzione e nel mercato del lavoro per la comunità sorda in Grecia, permangono sfide significative. Le iniziative private, come HandsUp, sono state fondamentali per sopperire ai limitati finanziamenti statali per l'interpretariato e lo sviluppo della carriera. La Grecia è in ritardo nel fornire strutture organizzate e infrastrutture tecnologiche adatte alle esigenze delle persone sorde, rispecchiando una più grande difficoltà nel raggiungimento della piena integrazione.

### Risultati dei Focus group

Nel corso della discussione, i partecipanti hanno condiviso le loro opinioni sul panorama occupazionale delle persone sorde. Molti amici sordi si sono ritrovati a lavorare in campi quali: graphic design, segretariato e supporto d'ufficio, ruoli che implicano prevalentemente l'uso del computer. Alcuni diplomati all'istituto di Scienze motorie hanno trovato impiego nelle scuole di educazione speciale, mentre altri insegnano Lingua dei Segni o lavorato nelle aziende delle famiglie. Anche i lavori manuali, come le pulizie e il lavoro nei chioschi sono molto comuni. Trovare lavoro in modo indipendente è molto impegnativo, molti si sono affidati al passaparola e alla propria rete sociale. Inoltre, alcuni hanno scelto di non lavorare, affidandosi ai sussidi e al proseguimento degli studi per ricevere le indennità.

Dai focus group sono emerse le principali difficoltà affrontate dalle persone sorde sul posto di lavoro. Spesso si sono scontrate con problemi come la valutazione inadeguata delle loro competenze, la disparità di stipendi, la mancanza di assicurazioni e i frequenti cambi di lavoro dovuti allo sfruttamento o alle cattive condizioni. Sia il settore privato che quello pubblico sono stati ritenuti inaffidabili nel fornire opportunità di lavoro adeguate.

I consigli che i partecipanti propongono alle persone sorde che cercano un impiego per la prima volta, includono: mettere in risalto le proprie conoscenze, in particolare quelle relative alle lingue straniere e alle competenze digitali. Anche una forte capacità di scrittura, una comunicazione efficace e l'adattabilità alle regole e agli orari sono state ritenute fondamentali per il successo. È stata sottolineata l'importanza delle abilità sociali, della cordialità e di un atteggiamento positivo, incoraggiando l'interazione con gli udenti e la flessibilità in varie situazioni.

Le discussioni hanno toccato anche la necessità di fornire materiale educativo online relativo alle persone sorde e al mercato del lavoro. I partecipanti hanno espresso interesse per le risorse che coprono la contabilità e i consigli finanziari, la semplificazione degli argomenti finanziari e burocratici, i consigli per i colloqui, le informazioni sul mercato sociale e del lavoro e i dettagli sulle opportunità di lavoro. La preferenza è andata a materiale presentato con parole brevi, proiezioni video, testi concisi e numerose immagini per migliorare l'accessibilità.

Dal punto di vista degli insegnanti, è stato notato che l'attenzione per l'educazione speciale è diminuita dal 2000. I materiali per le esigenze speciali nelle scuole rimangono spesso inutilizzati e l'interazione tra la comunità dei sordi e quella degli udenti è limitata. L'osservazione ha evidenziato la tendenza di coloro che frequentano le scuole di educazione speciale a essere introversi e isolati. È stata sottolineata l'importanza delle occupazioni pratiche, come la cucina, la fisioterapia e il disegno grafico, suggerendo che le persone sorde dovrebbero concentrarsi sull'acquisizione di almeno una specializzazione in un istituto professionale per migliorare la loro occupabilità e integrazione nella società.

## Sintesi

### 1. Educazione di studenti sordi

#### ● Dati statistici sulla popolazione sorda:

- Totale: 56.500
- Numero di studenti sordi: N/A

#### ● Panoramica del sistema didattico:

In Grecia, il sistema educativo per gli studenti sordi ha visto un aumento delle iscrizioni ai centri di istruzione e formazione professionale (IFP). Sebbene lo Stato fornisca servizio di interpretariato, la carenza di fondi pone dei problemi, ostacolando una comunicazione efficace. Gli interpreti volontari sono insufficienti e i materiali aggiuntivi forniti dagli insegnanti non sono standardizzati. La collaborazione con i compagni diventa fondamentale per l'apprendimento integrativo.

Nonostante gli sforzi per migliorare l'inclusività, le sfide persistono, riflettendo una più ampia lotta della società verso la piena integrazione, con le iniziative private che giocano un ruolo fondamentale a causa dei limitati finanziamenti statali.

#### ● Politiche nazionali a sostegno degli studenti sordi:

In Grecia, le politiche nazionali di sostegno all'istruzione degli studenti sordi mirano ad affrontare le sfide all'accesso all'istruzione superiore. Nonostante l'aumento delle iscrizioni agli IFP, le carenze di fondi incidono sulla fornitura di interpreti. Lo Stato si sforza a offrire interpreti per i corsi, ma le limitazioni persistono e gli interpreti volontari sono insufficienti.

Alcuni insegnanti forniscono materiali aggiuntivi, soprattutto nelle scuole professionali, ma non sempre questi materiali coprono interamente il programma. Le politiche nazionali indicano una consapevolezza della necessità di inclusione, ma sono evidenti le lacune nell'attuazione e nei finanziamenti, riflettendo una più ampia sfida verso la piena integrazione.

**●Formazione degli insegnanti:**

●Formazione degli insegnanti: Obbligatoria

●Formazione specifica:

In Grecia, gli insegnanti per sordi conseguono in solitamente la laurea in Educazione Speciale o in un campo correlato, acquisendo una conoscenza di base dei principi educativi e pedagogici.

Può essere necessaria una certificazione da parte del Ministero dell'Istruzione greco, che richiede ai candidati il superamento di esami e il rispetto di criteri specifici per garantire il giusto livello di competenza nell'educazione degli studenti sordi.

●Conferenze e seminari: SI

●Sostegno governativo per i corsi ECP: SI

## **2.Situation of Deaf People in the Labour Market**

**●Panoramica del mercato del lavoro:**

●Difficoltà a trovare lavoro: SI

●Parità salariale: NO

●Accesso a posizioni dirigenziali: SI

●Imprenditori sordi: SI

●Iniziativa di imprenditoria sociale:

In Grecia, "SynAthina" è un esempio di iniziativa di imprenditoria sociale incentrata sullo sviluppo della comunità, promuove la collaborazione tra cittadini, imprese e comuni per affrontare sfide locali.

Allo stesso modo, il progetto "Social Dynamo" della Fondazione Bodossaki fornisce supporto e risorse agli imprenditori sociali, offrendo formazione, opportunità di networking e accesso ai finanziamenti per le iniziative ad alto impatto. Infine, "Impact Hub Athens" funge da spazio di lavoro collaborativo e incubatore per gli imprenditori sociali, un ambiente di sostegno per progetti innovativi che affrontano questioni sociali e ambientali.

**●Government Support:**

●Politiche nazionali per l'inclusione lavorativa :

Il governo greco promuove l'inclusione lavorativa e sociale delle persone sorde, allineandosi sia alle direttive dell'Unione Europea, sia alla legislazione nazionale.

Aderendo alla direttiva sulla parità di trattamento in materia di occupazione (2000/78/CE), la Grecia si adopera per combattere le discriminazioni basata sulla disabilità, promuovendo misure che tengono conto delle esigenze delle persone sorde.

Leggi specifiche regolano i diritti generali delle persone con disabilità, l'inclusione delle persone sorde nella forza lavoro è spesso influenzata da quote nazionali di occupazione, standard di accessibilità e programmi di sostegno all'occupazione. Le potenziali iniziative possono incoraggiare le imprese ad assumere persone con disabilità, garantendo l'accessibilità del luogo di lavoro e fornendo formazione professionale e assistenza per le sistemazioni sul posto di lavoro. Per ottenere informazioni più aggiornate e dettagliate, è consigliabile fare riferimento alle agenzie governative greche responsabili delle questioni relative al lavoro e alla disabilità o alle banche dati legali per gli ultimi aggiornamenti legislativi.

- Supporto finanziario per imprenditori sordi : NO

### **3. Livello di supporto della digitalizzazione nell'istruzione**

#### **●Panoramica sulla digitalizzazione:**

- Stato attuale della digitalizzazione nell'istruzione:

La Grecia ha promosso attivamente la digitalizzazione dell'istruzione, con sforzi per integrare la tecnologia nell'ambiente di apprendimento. Il Paese ha implementato strumenti e piattaforme digitali per migliorare i metodi di insegnamento, promuovere la collaborazione online e facilitare l'apprendimento a distanza, in particolare in risposta alle sfide poste dalla pandemia COVID-19. Le iniziative includono l'uso di piattaforme di e-learning, libri di testo digitali e risorse didattiche interattive. Il governo greco ha investito in infrastrutture e connettività per garantire accesso diffuso alle risorse educative digitali. Tuttavia i livelli di digitalizzazione sono in continua evoluzione, per avere informazioni aggiornate si raccomanda di consultare le autorità ufficiali per l'istruzione o i rapporti recenti sugli sviluppi delle tecnologie educative nel Paese.

- Utilizzo delle tecnologie 3D nell'educazione STEAM:

La Grecia ha mostrato un crescente interesse per l'integrazione delle tecnologie 3D nell'educazione STEAM. Sono stati compiuti sforzi per inserire la stampa 3D, e strumenti di modellazione e realtà virtuale nei curricula STEAM per migliorare le esperienze di apprendimento pratico.

Alcune istituzioni e programmi educativi in Grecia hanno abbracciato metodi didattici innovativi, utilizzando le tecnologie 3D per illustrare concetti scientifici complessi e promuovere l'apprendimento interdisciplinare. Tuttavia, il grado di integrazione può variare a seconda delle scuole e delle regioni.

Le iniziative e gli investimenti nelle tecnologie educative possono far progredire ulteriormente l'integrazione delle tecnologie 3D nell'ambito dell'educazione STEAM in Grecia.

Per informazioni più aggiornate, si consiglia di fare riferimento a fonti ufficiali sull'istruzione, rapporti sulle tecnologie didattiche o iniziative governative pertinenti.

#### **Supporto nazionale:**

- Politiche di trasformazione digitale:

La Grecia sta perseguendo attivamente politiche per promuovere la trasformazione digitale in vari settori, tra cui quello dell'istruzione. Il governo greco ha avviato strategie per migliorare l'alfabetizzazione digitale, l'infrastruttura e il progresso tecnologico in generale. Nel settore dell'istruzione, sono stati compiuti sforzi per integrare strumenti e piattaforme digitali, facilitare l'e-learning e garantire un accesso diffuso alla tecnologia.

Le politiche si concentrano sulla promozione dell'innovazione, sul sostegno alla ricerca e allo sviluppo nel campo delle tecnologie digitali e sul creare un ambiente favorevole all'imprenditorialità e alle imprese digitali.

Inoltre, la Strategia Digitale Nazionale per l'Istruzione delinea obiettivi specifici per sfruttare la tecnologia per un insegnamento e un apprendimento più efficaci. Tuttavia, le politiche specifiche e il loro impatto possono evolvere, ed è consigliabile consultare i documenti governativi, i rapporti o gli annunci ufficiali più recenti per avere informazioni aggiornate sulle politiche che promuovono la trasformazione digitale in Grecia.

- Supporto per l'educazione digitale dei giovani sordi: NO

#### 4. Conclusioni

##### ●Risultati chiave:

Il rapporto nazionale sull'educazione dei sordi in Grecia rivela un aumento delle iscrizioni di studenti sordi nei centri di istruzione e formazione professionale (IPF). La fornitura di interpreti da parte dello Stato è soggetta a limitazioni di fondi, ostacolando una comunicazione efficace, e gli interpreti volontari sono insufficienti. Gli insegnanti non sempre forniscono materiali aggiuntivi, e promuovono la collaborazione con i compagni per l'apprendimento supplementare. Le sfide occupazionali per le persone sorde rispecchiano le sfide educative, con una conoscenza limitata della Lingua dei Segni da parte dei datori, che impatta sulle prospettive di lavoro. Sebbene la digitalizzazione dell'istruzione stia progredendo, gli studenti sordi devono ancora affrontare molte sfide che riflettono una lotta più ampia della società verso la piena integrazione, che ancora richiede l'intervento di iniziative private.

##### ●Necessità e mancanze:

L'educazione dei sordi in Grecia, come evidenziato sia nel Rapporto Nazionale che nei risultati dei Focus Group, è caratterizzata da sfide e mancanze strutturali.

È evidente la necessità di migliorare l'accessibilità e l'inclusività nell'istruzione superiore, le carenze di fondi si ripercuotono sui servizi di interpretariato, ostacolando una comunicazione efficace. Il panorama occupazionale rispecchia le sfide educative, mettendo in luce l'importanza della conoscenza della Lingua dei Segni da parte dei datori di lavoro. Sul posto di lavoro, l'inadeguatezza delle capacità di valutazione delle competenze, la retribuzione insufficiente e i frequenti cambi di mansione, sono tra le principali difficoltà affrontate dalle persone sorde. Inoltre, la mancanza di strutture organizzate e di infrastrutture tecnologiche adatte alle esigenze della comunità sorda riflette i più ampi ostacoli alla piena integrazione. Iniziative private, come la start-up HandsUp, giocano un ruolo cruciale per sopperire ai limitati finanziamenti statali per l'interpretariato e lo sviluppo delle carriere, evidenziando l'urgenza di un sostegno più completo e duraturo all'istruzione dei sordi.

## Infografica:



## Spagna

### Risultati del Report nazionale:

In Spagna non esistono programmi STEAM specifici per studenti sordi. Gli enti pubblici hanno approvato leggi che promuovono l'"inclusione" in tutte le sue forme come strumento per acquisire competenze STEAM. Ne consegue che è il formatore stesso ad adattare il programma o l'attività STEAM a ogni esigenza individuale.

In realtà, per i formatori esistono molte risorse, che tuttavia non sono adatte alla comunità sorda. Soprattutto quando si tratta di sottotitoli o filmati.

Solo pochi video hanno sottotitoli automatici, quasi sempre in inglese con un vocabolario poco accessibile.

I corsi online nella maggior parte dei casi, presentano lo stesso problema, sono orientati a un "utente generico", con video tutorial non adattati alla comunità sorda. In alcuni casi, alcuni tutorial vengono forniti in Lingua dei Segni Americana.

Esiste un'ampia varietà di leggi che mirano a giustificare la necessità di creare un quadro normativo che implementi la digitalizzazione 4.0 nella società; tuttavia presentano piani di sviluppo molto generalisti e con pochi dettagli verso un apprendimento efficace e orientato alla comunità dei sordi.

Parlando delle applicazioni per la programmazione, il disegno 2D o 3D e lo STEAM, molte sono open source, ma quando se ne vuole fare un uso più approfondito richiedono un pagamento.

L'efficacia dell'apprendimento delle TIC risiede nella capacità di applicarle all'apprendimento pratico, permettendo a ogni utente sordo di trovare la risorsa adatta al suo livello.

Il passo successivo è motivare l'apprendimento continuo e ricercare l'autonomia e l'eccellenza per crescere nel mondo digitale 4.0 sia a livello lavorativo che personale.

In conclusione 1) le persone sorde possono competere con successo nel mercato del lavoro per i propri meriti necessitando solo di alcuni consigli e supporto e 2) hanno bisogno di stabilità per questi progetti sulla base degli ottimi risultati raggiunti.

### Risultati dei Focus group

In Spagna sono stati condotti tre focus group con 5 insegnanti di istruzione e formazione professionale (IPF), 6 studenti di IPF e 5 imprenditori sordi.

Nel gruppo degli insegnanti, la distribuzione disomogenea delle risorse tra le varie fasi dell'istruzione, che privilegia l'istruzione precoce, è emersa come una delle principali preoccupazioni.

Nell'ambito degli IFP, per consentire una giusta valutazione, sono stati apportati degli aggiustamenti, tra cui la riformulazione delle domande d'esame, l'evidenziazione in grassetto delle parole chiave e il tempo aggiuntivo agli esami. Gli strumenti di superamento delle barriere comunicative comprendono strumenti di sottotitolazione, un glossario della Lingua dei Segni e traduttori per i materiali audiovisivi. Le attività cooperative e i laboratori migliorano l'acquisizione dei contenuti, l'autonomia e l'inclusione degli studenti sordi.

Gli studenti degli IPF incontrano difficoltà nella comunicazione in classe a causa delle loro difficoltà uditive, ma nonostante le difficoltà, si sforzano di progredire professionalmente. Alcuni si concentrano sul raggiungimento di buoni voti, altri si accontentano della sufficienza e alcuni puntano all'eccellenza. Il loro atteggiamento nei confronti del curriculum variano: alcuni lo allineano agli obiettivi di carriera futuri, altri preferiscono un approccio più pratico.

Focus group di imprenditori sordi: La difficoltà di comunicazione crea molte sfide nel lavoro amministrativo e nell'uso del telefono. La mancanza di interpreti nelle riunioni o con i colleghi è un problema, ma non insormontabile. Possono essere forniti dei riassunti, che tuttavia rischiano di non cogliere tutte le informazioni discusse. Assumere un interprete rischia di aumentare troppo le spese. La sordità può limitare le opportunità di lavoro perché tra i datori mancano informazioni a riguardo. I corsi online che si dichiarano accessibili, possono rivelarsi deludenti con sottotitoli imprecisi o incompleti.

## Sintesi

### 1. Educazione degli studenti sordi

#### ●Statistiche della popolazione sorda:

- Totale: Totale 1.230.000 (sopra i 6 anni di età) 5300 (sotto i 5 anni di età). Popolazione sorda segnante 27.300. (dati 2022)
- Numero di studenti sordi: 9.497 (dati 2020)
- Panoramica del sistema educativo:

In Spagna, le scuole sono organizzate in scuole pubbliche, private e semi-private. Le scuole semi-private hanno una gestione privata con finanziamenti statali parziali in base alle esigenze degli studenti. Per gli alunni sordi vengono applicati diversi modelli scolastici, dai gruppi ordinari a tempo pieno ai centri di educazione speciale.

- Supporto nazionale all'educazione degli studenti sordi:

La legge LOMLOE sottolinea l'accessibilità universale all'educazione inclusiva. La legge sulle Lingue dei Segni spagnole riconosce le Lingue dei Segni e ne promuove l'inclusione nell'istruzione.

#### ●Formazione degli insegnanti:

La formazione degli insegnanti è obbligatoria.

- La formazione specifica per l'educazione degli studenti sordi è obbligatoria.
- Sono disponibili seminari/conferenze e supporto governativo per i corsi di formazione per persone con disabilità.

### 2. La situazione delle persone sorde nel mercato del lavoro:

#### ●Panoramica del mercato del lavoro:

- Difficoltà a trovare lavoro: SI
- Parità salariale: Dipende dalla qualifica richiesta
- Accesso a posizioni dirigenziali: Molto difficile

- Imprenditori sordi: Pochi
- Iniziative di imprenditoria sociale: Limitate per gli imprenditori sordi
- **Supporto governativo:**
  - Politiche nazionali per l'inserimento lavorativo: Limitate
  - Supporto finanziario per imprenditori sordi: Non significativo

### 3. Livello di sviluppo della digitalizzazione nell'istruzione:

#### ●Panoramica sulla digitalizzazione:

Dal 2020, la Spagna ha registrato un aumento significativo della digitalizzazione nel settore dell'istruzione. L'integrazione delle tecnologie 3D nell'educazione STEAM è attivamente in corso e riflette l'impegno a modernizzare gli approcci educativi.

#### ●Supporto nazionale:

##### ●Politiche di promozione della digitalizzazione:

Le politiche che promuovono la trasformazione digitale sono state attuate per favorire l'integrazione della tecnologia nell'istruzione.

##### ●Supporto all'educazione digitale degli studenti sordi: SI

### 4. Conclusioni

#### ●Risultati chiave:

Gli studenti sordi devono affrontare molte sfide per accedere alle pari opportunità nell'istruzione e nel mercato del lavoro.

Il sostegno finanziario e politico per gli imprenditori sordi è limitato.

#### • Bisogni e mancanze:

Affrontare le lacune in termini di parità salariale, posizioni dirigenziali e imprese di proprietà di sordi.

Migliorare le politiche e il sostegno finanziario per l'istruzione e l'impiego dei sordi.

# Infografica




## Spain

### 3D4DEAF - Promoting digital transformation and social innovation in VET for better access of deaf students to the labour market



The project is aligned with the European Union Charter of Fundamental Rights and 'The right of persons with disabilities to benefit from measures designed to ensure their independence, social and occupational integration and participation in community life. The main objective is to develop a training programme for VET teachers and school students with deafness or hearing impairments to upgrade their AI, coding, digital and social entrepreneurial skills to meet the needs of the digital labour market and foster equal opportunities.

---

## NATIONAL REPORT RESULTS

Education of deaf/hearing impairment students

**1**

### National policies regarding the education

The implementation of the LOMLOE law in the educational system refers to students with disabilities known as A.C.N.E.E., which is specifically mentioned in articles 71, 72, and 79 bis. The primary goal of this law is to **achieve universal accessibility in inclusive education**, where students learn based on their skills. This means that they should not only know how to do things, but also understand how to put their knowledge into practice.



NUMBER OF  
DEAF/HEARING  
IMPAIRMENT STUDENTS  
IN SPAIN

9,497

Training for the teachers

**2**

A cloud-based platform and mobile app have been developed for e-learning, e-assessment, e-community, and a 3D4DEAF entrepreneurs network. An augmented reality game assists with setting up a social business. The "Compigadu" program supports teachers' digital skills with intensive two-hour training sessions each week for ten weeks over two years, encouraging the use of ICT and gamification in the classroom. The program aims to improve teacher professionalism levels to A, B, or C.

The situation of deaf people in the labor market

**3**

### National policies regarding the labor market

The State Confederation of Deaf People (CNSE) has spoken out against the "disadvantaged situation" that deaf people experience in the workplace. CNSE is urging the business community to make a "greater social commitment" and the government to take "effective measures" to ensure the right to decent employment, as established in the Spanish Constitution. To address this issue, various types of procurement and subsidies have been established to promote the employment of people with disabilities and reverse the previous trend.

JOB POSITIONS FOR  
THE TARGET GROUP IN  
THE LABOR MARKET



Cleaning service



Maintenance



ITC



Co-funded by the European Union

Subject to the European Union rules and opinions expressed are however those of the authors only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.




## Spain

### Digitalisation of the education

**4**

### Training for the teachers

Spain has increased its investment in digitization since 2020, moving up to 15th place in the global digital technology integration rankings. The INTEF collaborates with autonomous communities to implement STEAM education. The Digital Culture at School plan, initiated in 2013, has been extended until 2030 in conjunction with the new education law LOMLOE. The plan focuses on inclusive education aligned with the SDGs and aims to promote digital implementation at home and in schools.

---

## FOCUS GROUPS RESULTS

3 focus groups organised in Spain



VET TEACHERS

5 teachers:  
4 female and 1 male



VET STUDENTS

6 students: 5 female, 1 male,  
4 under 18 years old



ENTREPRENEURS

5 deaf people, all female.

**5**

### Focus Group Results: VET Teachers

Resources are not evenly distributed among the various stages of education, with a priority given to early education. In vocational education and training (VET), adjustments are made to enable access to exams and tests, such as reducing the size of statements, highlighting keywords in bold, and allowing for more time. Overcoming communication barriers requires the use of subtitling tools for videos, a glossary of terms in sign language, or the use of translators when presenting audiovisual materials, to reduce reliance on interpreters. Cooperative activities and laboratory practices are employed to improve content acquisition, autonomy, and support the inclusion of deaf students, encouraging their participation.

**6**

### Focus Group Results: VET Students

Students often face challenges in everyday communication with heterogeneous groups due to differences in communication and auditory comprehension abilities. Despite this, they strive to progress in a professional environment. While the majority of students are focused on achieving good grades, some are content with just passing while others aim to do their best. In general, some students view the curriculum positively because it aligns with their future career goals, while others approach the curriculum from a more practical perspective, believing that a more hands-on approach is better.

**7**

### Focus Group Results: Entrepreneurs

Communication can be particularly challenging in administrative work or when using the telephone. The lack of interpreters in meetings or when communicating with colleagues can be difficult, but not impossible to overcome. In some cases, a summary may be provided, which may not capture all of the information discussed. Hiring an interpreter can also be an additional expense. Individuals with hearing disabilities may also face reduced job opportunities due to a general lack of awareness and understanding of their disability. When taking an online course that claims to be accessible, it may fall short of expectations, with automatically generated subtitles that are often inaccurate or incomplete.



Co-funded by the European Union

Subject to the European Union rules and opinions expressed are however those of the authors only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.



[www.3d4deafproject.eu](http://www.3d4deafproject.eu)



Il presente documento può essere copiato, riprodotto o modificato secondo le regole sopra indicate. Inoltre, è necessario fare riferimento agli autori del documento e a tutte le parti applicabili del copyright. della nota sul copyright devono essere chiaramente citati.